



Grazie per aver scelto il misuratore EFI multi-funzione LCD, prima di utilizzarlo leggi le istruzioni integralmente e conservale per riferimenti futuri.

## AVVISO

1. Questo prodotto funziona solo con DC12V, la batteria (CR2032) inserita all'interno è solo per la funzione orologio.
2. Per l'installazione, seguite i passi descritti nel manuale. Ogni danno causato da una cattiva installazione deve essere imputato all'utente.
3. Per evitare un corto circuito, quando installate non tirate il cavo. Non rompete o modificate l'estremità del cavo.
4. Non smontate o cambiate particolari senza consultare il manuale d'istruzione.
5. L'esame delle parti interne o la manutenzione deve essere eseguita da un professionista.

© SIGNIFICATO DEL MARCHIO:

**NOTA** prendete i dettagli dell'installazione dalle informazioni dietro il marchio.

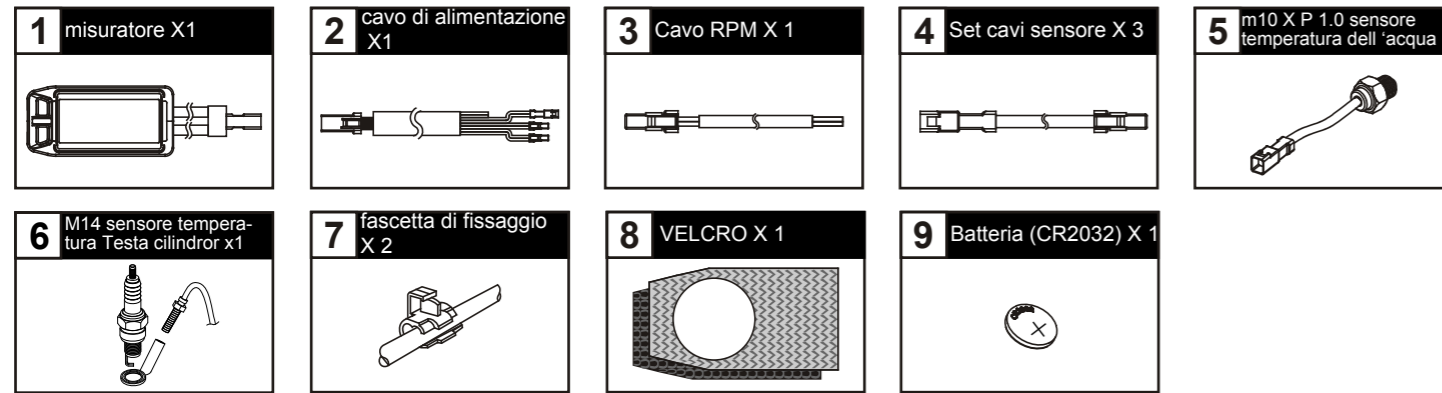
⚠ Alcuni processi devono essere seguiti per evitare i danni causati da un'errata installazione.

**ATTENZIONE!** Alcuni processi devono essere seguiti per evitare il pericolo per se stessi o per il pubblico.

**AVVERTENZE** alcuni processi devono essere seguiti per evitare il pericolo al veicolo.

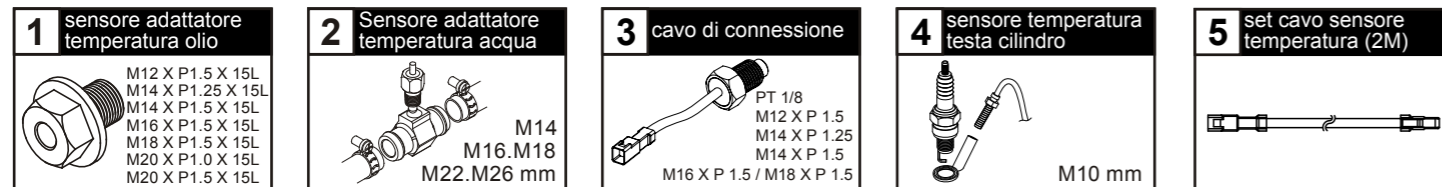


## 1-1 ACCESSORI



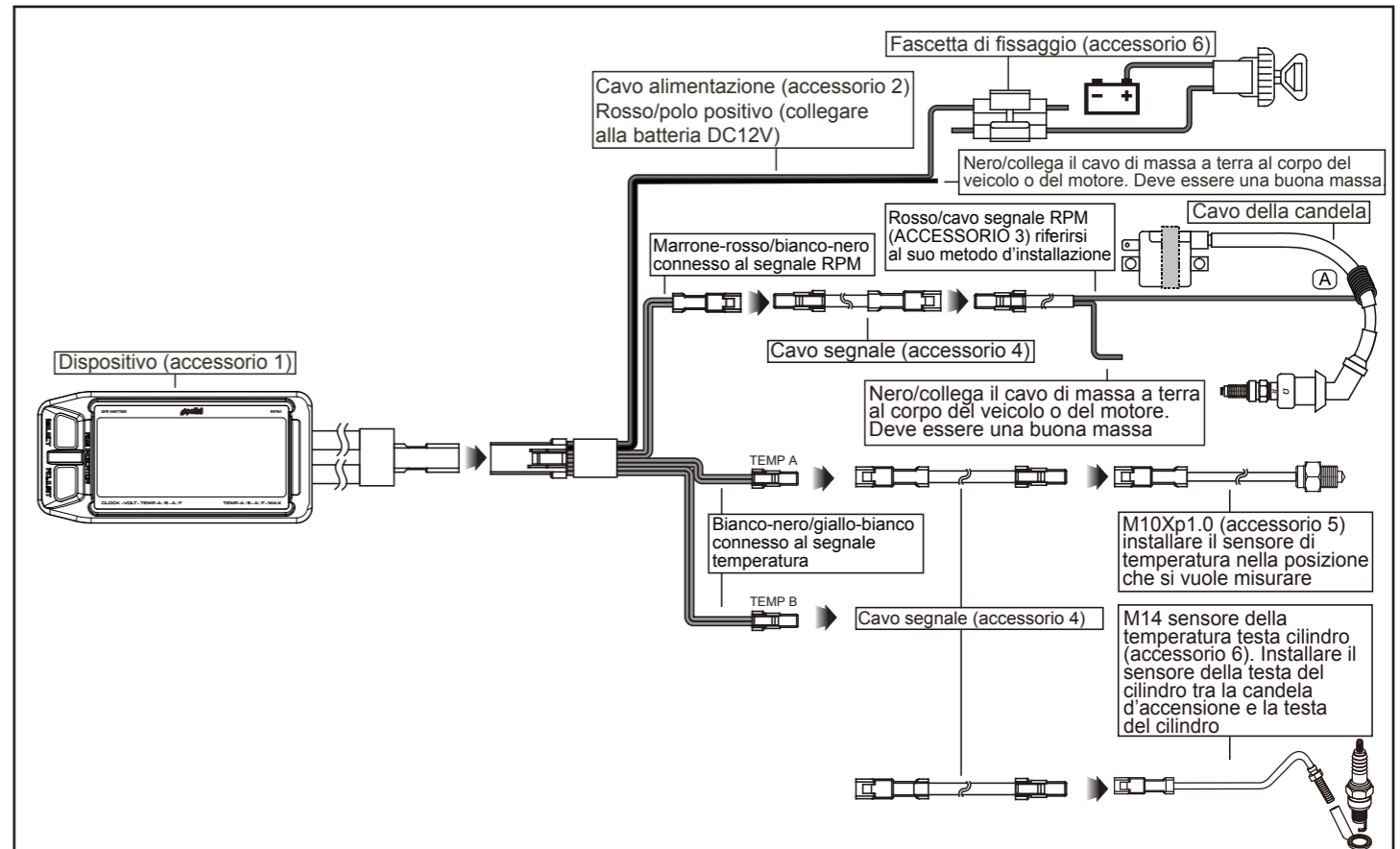
**NOTA** contatta il distributore locale se la merce che hai trovato non corrisponde a quella della lista

## 1-2 ACCESSORI OPZIONALI



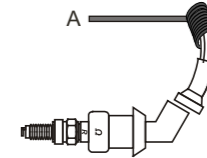
**NOTA** alcuni degli accessori opzionali potrebbero non essere in vendita, per dettagli contatta il distributore locale.

## 2-1 ISTRUZIONI

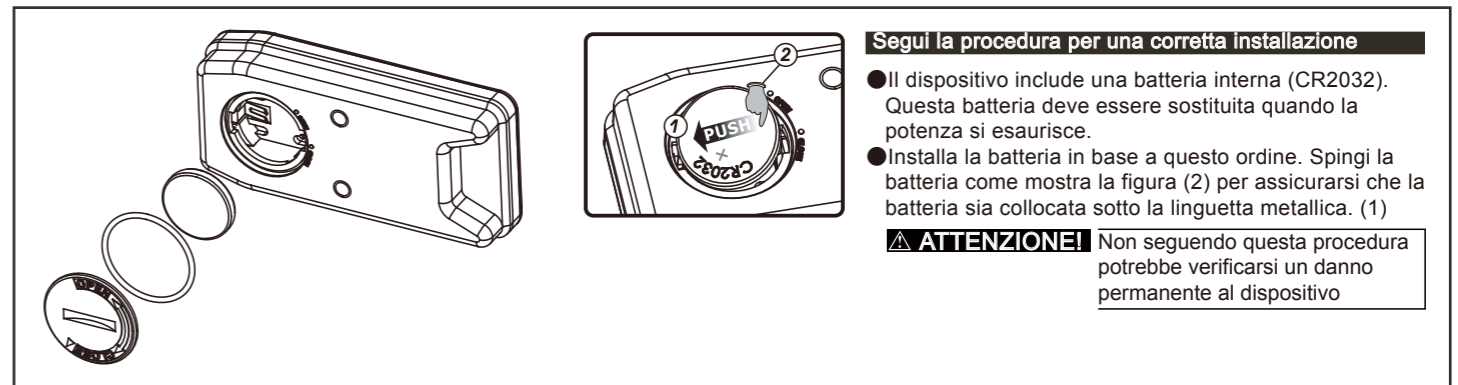


### IL CAVO DI INSTALLAZIONE RPM

- A Avvolgi il cavo almeno 3-10 volte intorno alla candela
- B per il modello che viene fornito con la nuova bobina di accensione, avvolgi il cavo RPM almeno 5 volte intorno alla candela come indicato nel disegno.



## 2-2 sostituzione batteria



### 3-1 QUADRO GENERALE

- Tasto selezione
- A/B LUCE ALLARME TERMOMETRO
  - Campo di impostazione: 60-250°C(140-482F)
  - Unità di impostazione: 1°C(F)
  - Cambio luce
    - Campo di impostazione : 5.000-20.000 RPM
    - Unità di impostazione: 100RPM
- Tasto regolazione
- Orologio
  - 24 ore
- Voltaggio del contagiri (Energia necessaria - non può funzionare con CR 2032)
  - Campo dello schermo : 8.0-18.0 V
  - Unità schermo: 0.1 V

- Livello (tachimetro)
  - Campo dello schermo: spento -10,000 -15,000 -20,000 RPM
- Digitale (tachimetro)
  - Campo dello schermo: 0-20,000 RPM
  - Unità schermo: 100 RPM

Sensore A-B  
Termometro – quando ti connetti al termometro e imposti 4-5 & 4-7 la temperatura del display è la temperatura del dispositivo.

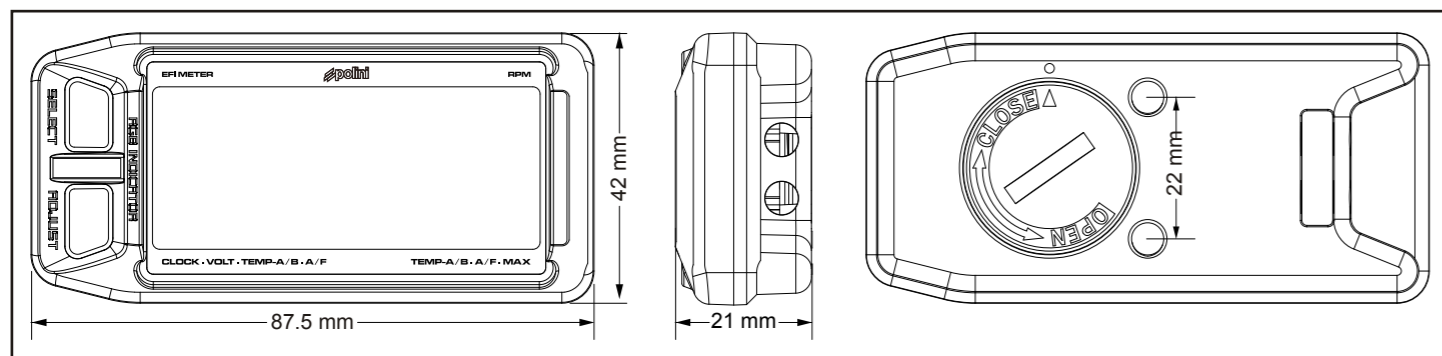
- Campo dello schermo: 0-250 C (32.0-482.0F)
- Unità schermo 0,1C (F)

MAX RPM/ registrazione temperatura

- Il dispositivo registrerà automaticamente il più alto RPM e la temperatura.

### 3-2 FUNZIONI, ISTRUZIONI IMPOSTAZIONI

● Digitale (tachimetro)	campo dello schermo : 0-20,000 RPM Unità dello schermo: 100 RPM	○ Voltaggio misuratore (l'energia elettrica di cui ha bisogno, non funziona con CR2032)	Campo dello schermo: DC 8.0-18.0V Unità dello schermo: DC 0.1 V
● Livello (tachimetro)	campo dello schermo: spento 0- 10,000 /15,000/20,000 RPM	● Orologio	24 H
○ Schermo interno	<0.5 secondi	● Voltaggio effettivo	CR 2032 (tempo di vita circa 2 anni)
○ Indicatore di cambio	campo impostazione : 5,000-20,000 RPM Unità impostazione: 100RPM	● Potenza esterna	DC 12 V
○ Registrazione max RPM	campo dello schermo : 0-20,000 RPM	● Campo temperatura effettivo	-10~+60 °C
○ Stroke / Piston	campo di impostazione:2 tempi:1.2.3.4.6 pistoni 4 tempi: 1.2.4.6.8.10.12 pistoni	● Dispositivo standard	JIS D 0203 S2
● Termometro	unità di impostazione: °C & °F er alternativa	● Dimensioni dispositivo	87.5 X 42 X 20.8 mm
● Termometro A/B	campo dello schermo : 0-250 °C (32-482 °F) Unità dello schermo: 0,1 °C (°F)	● Peso dispositivo	Around 72.4 g
○ Display interno	<0.5 secondi	● Colore indicatori luce	● RPM cambio luce (rossa) ● allarme temperatura A (blu) ● allarme temperatura B (verde)
○ Allarme del termometro	campo impostazione : 60-250 °C(140-482 °F) Unità d' impostazione: 1 °C (°F)	<b>NOTA</b> progetto e specifiche sono soggette a cambiamento senza preavviso.	
○ Registrazione temperatura MAX	unità di schermo: 0-250 °C (32-248 °F)		



### 3-3 ISTRUZIONI FUNZIONI PRINCIPALI INTERRUETTORE

#### ● ISTRUZIONI PRINCIPALI FUNZIONI INTERRUETTORE

- Nello schermo orologio premi il tasto selezione una volta per entrare nello schermo volt.

- Nello schermo volt premi il tasto SELEZIONE una volta per entrare nello schermo termometro A.

- Nello schermo termometro A premi il tasto SELEZIONE una volta per entrare nello schermo termometro B.

- Nello schermo termometro B premi il tasto SELEZIONE una volta per ritornare nello schermo dell'orologio.

- Nello schermo orologio.

#### ● ISTRUZIONI FUNZIONE TASTO REGOLAZIONE

- Nello schermo del termometro A, premi il tasto REGOLAZIONE una volta per entrare nello schermo del termometro B.

- Nello schermo termometro B, premi il tasto REGOLAZIONE una volta per entrare nello schermo registrazione MAX.

- Schermo registrazione MAX. Premi il tasto REGOLAZIONE una volta per tornare allo schermo termometro A.
- Tieni premuto il tasto REGOLAZIONE per 3 secondi per resettare la registrazione MAX.

**NOTA** Whquando tu imposti l'impostazione A/B come rapporto aria carburante, non mostrerà il valore nella registrazione massima.

- Nello schermo del sensore A.

### 3-4 ISTRUZIONI IMPOSTAZIONE SCHERMO

- In main screen

- The RPM input signal setting

- Impostazione luminosità della retroilluminazione

- Impostazione Dell'orologio

- Nello schermo principale, premi sotto i tasti SELEZIONE & REGOLAZIONE contemporaneamente per 3 secondi per entrare nelle impostazioni dello schermo.
- Nelle impostazioni schermo, premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere la funzione che vuoi impostare. Le funzioni dell'impostazione dello schermo sono in ordine come impostazione del segnale d'entrata RPM, impostazione livello tachimetro, impostazione cambio luce (rossa) RPM, impostazione unità del termometro, impostazione del termometro A, impostazione spia allarme termometro (blue), impostazione termometro B (verde), impostazione orologio, impostazione luminosità della retroilluminazione.

Se si vuole attuare solo questa funzione di settaggio, potresti tener premuto il tasto selezione per 3 secondi per ritornare alla schermata principale.

**NOTA** se tu entri nell'impostazione dello schermo per 30 secondi e non premi il tasto, tornerà automaticamente allo schermo principale.

- Level Tachometer setting

- The RPM shift light setting (Red)

- The thermometer unit setting

- Impostazione spia allarme A (blue)

- Impostazione spia allarme termometro B (verde)

wh052ba03a (P4-2)

## 4 IMPOSTAZIONI SCHERMO



● Nello schermo principale premi contemporaneamente per 3 secondi i tasti SELEZIONE+REGOLAZIONE per entrare nell'impostazione dello schermo.

### 4-1 IMPOSTAZIONI IMPULSI RPM



● Premi il tasto SELEZIONE per entrare nello schermo delle impostazioni impulsi RPM.



● Es. Vuoi cambiare il valore corrente/attuale da P-1 a P-2.  
● Premi il tasto REGOLAZIONE per inserire il valore corrispondente al numero di giri quando si accende il segnale (controlla la tabella di riferimento qui sotto).

⚠ ora il numero sta lampeggiando!

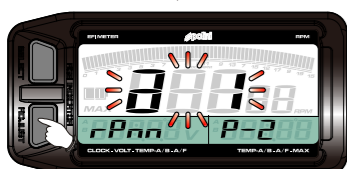
NOTA Raggio di impostazione: 0,5 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6.

Valore da impostare	numero corrispondente di fasi e pistoni	il corrispondente numero di segnale RPM per accensione
0,5	4C-1P	2 RPM signals per 1 ignition.
1	2C-1P 4C-2P	1 RPM signal per 1 ignition.
2	2C-2P 4C-4P	1 RPM signal per 2 ignition.
3	2C-3P 4C-6P	1 RPM signal per 3 ignition.
4	2C-4P 4C-8P	1 RPM signal per 4 ignition.
5	4C-10P	1 RPM signal per 5 ignition.
6	2C-6P 4C-12P	1 RPM signal per 6 ignition.

⚠ **AVVERTENZE!** la maggior parte dei motori a 4 tempi con un singolo pistone si accendono una volta ogni 360 gradi quindi l'impostazione deve essere la stessa delle moto con il motore a 2 tempi a un pistone.



● Premi il tasto SELEZIONE per tornare allo schermo impostazioni impulso RPM.  
● Es: l'angolo di accensione è cambiato da P-1 a P-2.



● Premi il tasto REGOLAZIONE per entrare nello schermo impostazioni livello tachimetro.

### 4-2 IMPOSTAZIONI DIGITALI LIVELLO TACHIMETRO



● Premi il tasto SELEZIONE per entrare nello schermo impostazioni livello tachimetro.



● EX: tu vuoi impostare il livello del tachimetro a 10.000 RPM.  
● Premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere il raggio d'impostazione.

NOTA Raggio di impostazione: SPENTO - 0 - 10.000 - 15.000 - 20.000 RPM.

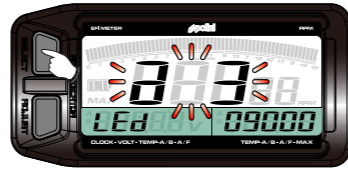
⚠ Ora il numero sta lampeggiando!



● Premi il tasto SELEZIONE per tornare a livello schermo.  
● EX. Ora l'impostazione è cambiata da 15.000 RPM a 10.000 RPM.



● Premi il tasto REGOLAZIONE per entrare nello schermo cambio impostazione luce (rosso).



### 4-3 The shift light (RED light) setting

● Premi il pulsante SELEZIONE per entrare nello schermo impostazione cambio luce (rossa).



● Premi il tasto SELEZIONE per spostarti e impostare quello che vuoi.  
● EX. Vuoi il cambio luce a luce a 9.000 RPM. Effettua l'impostazione del valore cambio luce direttamente a 9.500 RPM.

⚠ ora il numero sta lampeggiando!

NOTA Campo di impostazione: 5.000-20.000 RPM



● Premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere il valore che vuoi impostare.

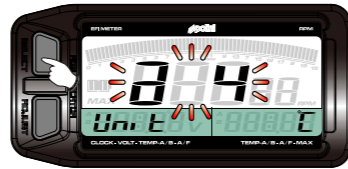


● premi il tasto SELEZIONE per tornare allo schermo cambio luce  
● EX.: ora l'impostazione cambio luce (rosso) è cambiato da 9.000 RPM a 9.500 RPM.



● Premi il tasto REGOLAZIONE per entrare nello schermo impostazione unità di temperatura

### 4-4 IMPOSTAZIONE UNITÀ DI TEMPERATURA



● Premi il pulsante SELEZIONE per entrare nello schermo impostazione unità di temperatura.



● EX.: vuoi impostare l'unità di temperatura a °F.  
● Premi il tasto REGOLAZIONE per cambiare l'impostazione.

⚠ Ora il numero sta lampeggiando!

NOTA campo d'impostazione: °C-°F



● Premi il tasto SELEZIONE per tornare allo schermo impostazione unità di temperatura.  
● EX. Ora l'impostazione dell'unità di temperatura è cambiata da °C a °F.

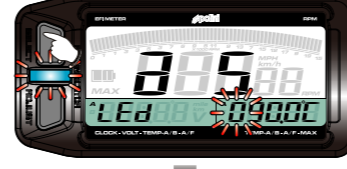


● Premi il tasto REGOLAZIONE per entrare nello schermo impostazione spia allarme temperatura (blue).



### 4-5 IMPOSTAZIONE SPIA ALLARME TEMPERATURA A (BLUE)

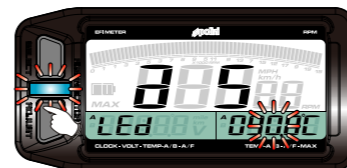
● Premi il tasto SELEZIONE per entrare nello schermo impostazione spia allarme temperatura (blue).



● EX: vuoi impostare la spia allarme temperatura (blue) a 95°C.  
● Premi il tasto SELEZIONE per muoverti e digitare quello che vuoi impostare.

⚠ ora il numero sta lampeggiando

NOTA Campo d'impostazione: 60-250°C (140-482 °F)

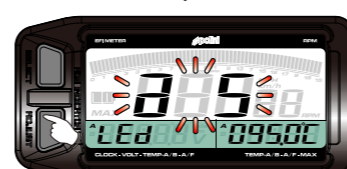


● Premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere quello che vuoi impostare.



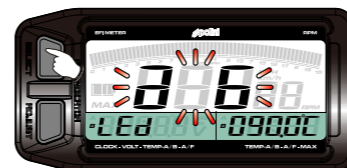
● Premi il tasto SELEZIONE per tornare allo schermo impostazione spia di allarme temperatura A (BLUE).

● EX. L'impostazione della spia di allarme temperatura A (blue) è cambiata da 90 C a 95C.

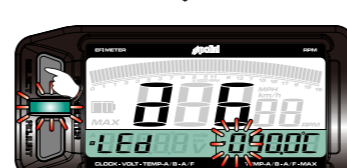


● Premi il tasto REGOLAZIONE per entrare nello schermo impostazione spia allarme temperatura (verde).

### 4-6 IMPOSTAZIONE SPIA ALLARME TEMPERATURA B (VERDE)



● Premi il tasto SELEZIONE per entrare nello schermo impostazione spia allarme temperatura B (verde).



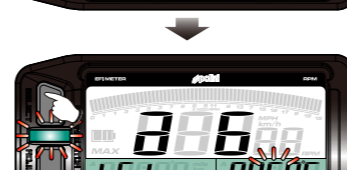
● Es: Vuoi impostare la spia allarme temperatura B (verde) a 95°C.  
● Premi il tasto SELEZIONE per spostarti e digitare quello che vuoi impostare.

⚠ ora il numero sta lampeggiando

NOTA campo di regolazione: 60-250° C (140-482 °F)

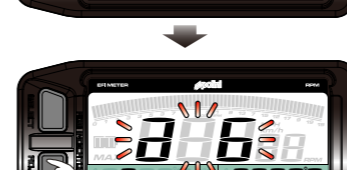


● Premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere di digitare quello che vuoi impostare.



● Premi il tasto SELEZIONE per tornare allo schermo spia allarme temperatura B (verde).

● EX.: L'impostazione spia allarme temperatura B (verde) è cambiata da 90° a 95°.



● Premi il tasto REGOLAZIONE per entrare nello schermo impostazione orologio (ore/minuti)



### 4-7 IMPOSTAZIONE OROLOGIO (ORA/MINUTI)

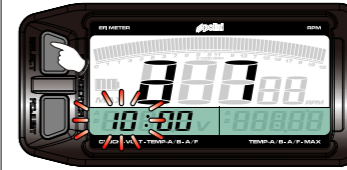
● Premi il tasto SELEZIONE per entrare nello schermo impostazione orologio.



● EX: Vuoi cambiare l'orario alle 10.00  
● Premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere l'ora che vuoi impostare.

⚠ Ora il numero sta lampeggiando!

NOTA campo di regolazione 0-23 H



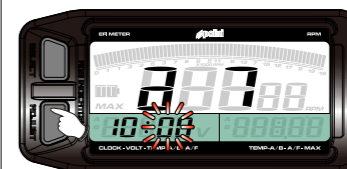
● Ex: ora l'impostazione è cambiata da 0.00 a 10.00.  
● Poi premi il tasto SELEZIONE per entrare nello schermo impostazione dei minuti.



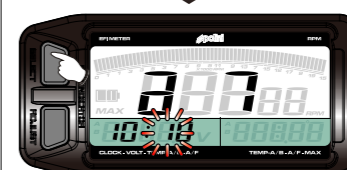
● Ex: cambiare l'impostazione alle 10.10  
● Premi il tasto SELEZIONE per spostarti e digitare quello che vuoi impostare.

⚠ Ora il numero sta lampeggiando

NOTA campo di regolazione 00-59



● Premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere quello che vuoi impostare.



● Premi il tasto SELEZIONE per ritornare allo schermo dell'orologio.  
● EX.: ora l'impostazione è cambiata da 10.00 a 10.10.



● Premi il tasto REGOLAZIONE per entrare nell'impostazione della retroilluminazione.

### 4-8 IMPOSTAZIONE RETROILLUMINAZIONE



● Premi il tasto SELEZIONE per entrare nello schermo impostazione retroilluminazione.



● EX.: Vuoi impostare la retroilluminazione a 3-5(60%)  
● premi il tasto REGOLAZIONE per scegliere quello che vuoi impostare.

⚠ Ora il numero sta lampeggiando!

NOTA Campo d'impostazione :1-5 (più scuro)5-5(più chiaro) 5 livelli diversi disponibili. La luminosità della retroilluminazione cambierà immediatamente dopo che hai impostato il valore.



- Premi il tasto SELEZIONE per ritornare allo schermo della retroilluminazione.
- EX.: L'impostazione della retroilluminazione è cambiata da 5-5 (100%) a 3-5(60%).



- Premi il tasto SELEZIONE per 3 secondi per ritornare allo schermo principale.



- Schermo principale.

## 5 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La situazione seguente non indica malfunzionamento del dispositivo. Verifica i seguenti casi prima di portarlo in riparazione.

PROBLEMA	CONTROLLARE L'ARTICOLO	PROBLEMA	CONTROLLARE L'ARTICOLO
Il dispositivo non funziona quando c'è corrente	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La corrente elettrica non alimenta il contagiri. → Accertatevi che la corrente sia collegata.</li> <li>● Il cablaggio e il fusibile non sono rotti → La batteria sia rotta o sia troppo vecchia per fornire energia sufficiente (DC12V) per il funzionamento del dispositivo.</li> </ul>	Il tachimetro non appare o appare in modo errato	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Controlla che il collegamento elettrico del cablaggio sia connesso in modo corretto.</li> <li>● Controlla che la candela sia di tipo R o no.</li> <li>● Se non lo è sostituisci la candela con la candela di tipo R.</li> <li>● Controlla la regolazione riferendoti al manuale 4-3-1.</li> <li>● Controlla il sensore.</li> <li>● Il cablaggio è danneggiato o cala di tono</li> <li>● Forse il problema è causato da insufficiente potenza Cambia la batteria interna (CR2032).</li> </ul>
il misuratore mostra informazioni errate	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Forse il problema è causato da potenza insufficiente → Cambiate la batteria interna (CR2032)</li> <li>● Forse il problema è causato da un'installazione errata della batteria. → Controlla che la posizione della batteria sia esatta.</li> </ul>		

※ Se nonostante i passi qui sopra il problema non si risolve, contattare il distributore o noi.